

*Routine Proceedings*

Lalonde  
Langlois  
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)  
Lefebvre  
Leroux (Shefford)  
Marchand  
Ménard  
Paré  
Rocheleau  
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)  
Venne—43

Landry  
Laurin  
LeBlanc (Longueuil)  
Leroux (Richmond—Wolfe)  
Loubier  
Mercier  
Nunez  
Pomerleau  
Sauvageau  
Tremblay (Rosemont)

## PAIRED—MEMBERS

## Members

Asselin  
Cauchon  
Dingwall  
Gray (Windsor West)  
Lebel  
Patry  
Plamondon  
St-Laurent

Axworthy (Winnipeg South Centre)  
Crête  
Dubé  
LeBlanc (Cape/Cap Breton Highlands—Canso)  
Minna  
Picard (Drummond)  
Scott (Fredericton—York—Sunbury)  
de Savoye

● (1035)

**The Acting Speaker (Mrs. Maheu):** I declare the motion carried.

(Bill read the third time and passed.)

**ROUTINE PROCEEDINGS**

[Translation]

**GOVERNMENT RESPONSE TO PETITIONS**

**Mr. Peter Milliken (Parliamentary Secretary to Leader of the Government in the House of Commons, Lib.):** Madam Speaker, pursuant to Standing Order 36(8), I have the honour to table, in both official languages, the government's response to nine petitions.

\* \* \*

**COMMITTEES OF THE HOUSE**

## ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

**Mr. Paul DeVillers (Simcoe North, Lib.):** Madam Speaker, I have the honour to present, in both official languages, the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development dealing with Bill C-56, an Act to amend the Canadian Environmental Assessment Act, reported with amendments.

\* \* \*

[English]

**INCOME TAX ACT**

**Hon. David Anderson (for the Minister of Finance)** moved for leave to introduce Bill C-59, an act to amend the Income Tax Act and the income tax application rules.

(Motions deemed adopted, bill read the first time and printed.)

\* \* \*

**GRANDPARENT YEAR ACT**

**Mr. Julian Reed (Halton—Peel, Lib.)** moved for leave to introduce Bill C-291, an act respecting a national year of the grandparent.

He said: Madam Speaker, the bill is designed to declare the year 1995 as the year of the grandparent to celebrate the value of grandparents in the Canadian family. Many of us who have had the privilege of having grandparents realize the pillars they are to children and grandchildren growing up.

We also realize that grandparents experience some difficulties in modern day life. They concern access to grandchildren when a divorce occurs and so on. It seems to me that 1995 could be correctly utilized as the year to raise the consciousness of all of us on the value they provide to the Canadian family.

● (1040)

I am honoured to present the bill to the House. I certainly hope it meets with some success in subsequent proceedings.

(Motions deemed adopted, bill read the first time and printed.)

\* \* \*

**COMMITTEES OF THE HOUSE**

## FINANCE

**Mr. Peter Milliken (Parliamentary Secretary to Leader of the Government in the House of Commons, Lib.):** Madam Speaker, there have been discussions among the parties and I think you would find unanimous consent for the following motion. I move:

That the Standing Committee on Finance be authorized to travel to Toronto on November 28 and 29, 1994, during its consideration of matters set forth in Standing Order 83(1);

That, on Monday, November 28, 1994 and, if necessary, on Wednesday, November 30, 1994, the business to be taken up under Government Orders shall be the following motion:

That this House take note of the opinions expressed by Canadians on the budget policy of the government and, notwithstanding the provisions of Standing Order 83(1), authorize the Standing Committee on Finance to make a report or reports thereon no later than December 7, 1994.

And; that no later than the time of completion of consideration of Government Orders on November 30, 1994, every question necessary for the disposal of the said motion shall be put, forthwith and successively, without further debate or amendment.

(Motion agreed to.)